

AMarcord

Trasmettitore AM per radio vintage con
Bluetooth

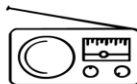
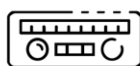
MANUALE UTENTE



AMarcord

AM Transmitter for vintage radios with
Bluetooth

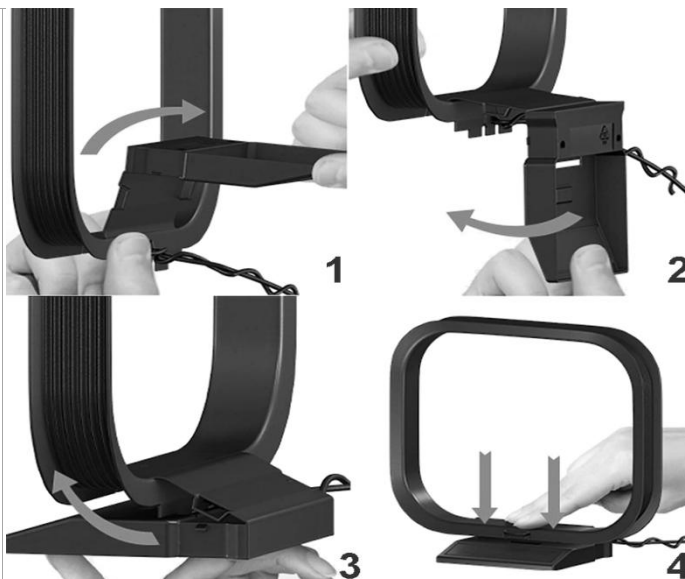
USER MANUAL


IT: Come assemblare l'Antenna Loop

1. Seguire i passaggi indicati dall'ordine numerico da 1 a 4 inserito nella immagine a lato per ripiegare la base dell'antenna fino a richiuderla mediante il sistema ad incastro

EN: How to assemble Loop Antenna

1. Follow the steps indicated by the numerical order from 1 to 4 inserted in the image to the side to fold the base of the antenna up to close it using the interlocking system


IT: Come collegare AMarcord alla radio di casa

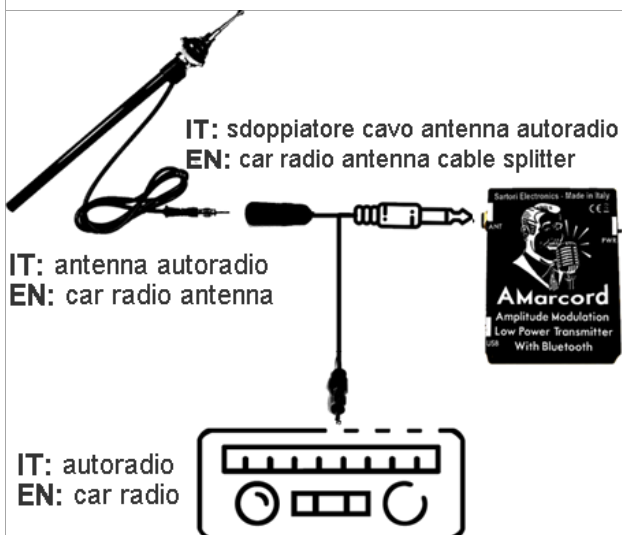
1. Connettere la presa jack 3.5" dell'antenna loop al dispositivo AMarcord nella presa indicata dalla scritta "ANT"

EN: How to connect AMarcord to your home radio

1. Connect the 3.5" jack connector of the loop antenna to the AMarcord device in the socket indicated by the word "ANT"



IT: antenna loop
 EN: loop antenna



IT: sdoppiatore cavo antenna autoradio
 EN: car radio antenna cable splitter

IT: antenna autoradio
 EN: car radio antenna

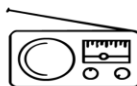
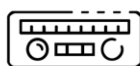
IT: autoradio
 EN: car radio

IT: Come collegare AMarcord all'autoradio

1. Disconnettere il cavo antenna dall'autoradio
 2. Connettere il cavo sdoppiatore d'antenna all'autoradio
 3. Connettere al cavo d'antenna (presa maschio) al cavo sdoppiatore (presa femmina)
 4. Connettere la presa jack 3.5" del cavo sdoppiatore al dispositivo AMarcord nella presa indicata dalla scritta "ANT"

EN: How to connect AMarcord to the car stereo

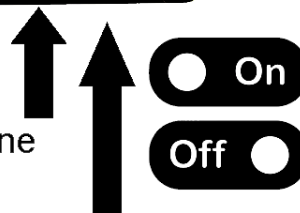
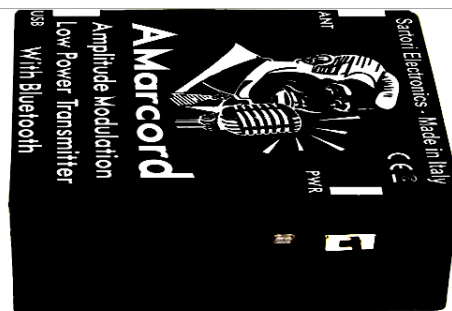
1. Disconnect the antenna cable from the car stereo
 2. Connect the antenna split cable to the car stereo
 3. Connect the antenna cable (male plug) to the splitter cable (female plug)
 4. Connect the 3.5" jack connector of the splitter cable to the AMarcord device in the socket indicated by the word "ANT"


IT: Come attivare/disattivare AMarcord

1. Per attivare AMarcord spostare l'interruttore a slitta contraddistinto dalla scritta "PWR" da destra verso sinistra
2. Il led blue lampeggiante indica che il dispositivo è attivo
3. Per disattivare AMarcord spostare l'interruttore a slitta contraddistinto dalla scritta "PWR" da sinistra verso destra
4. Il led blue spento indica che il dispositivo è disattivo

EN: How to activate/deactivate AMarcord

1. To activate AMarcord, move the slide switch labeled "PWR" from right to left
2. The flashing blue LED indicates that the device is active
3. To deactivate AMarcord, move the slide switch marked with the word "PWR" from left to right
4. The blue led off indicates that the device is deactivated

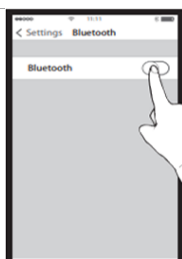


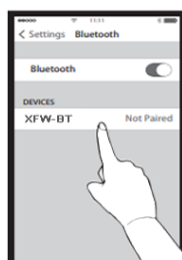
IT: led blu di accensione

EN: power blue led

IT: interruttore di accensione

EN: power switch


 IT: Attivare il Bluetooth sullo smartphone/PC
 EN: Activate Bluetooth on your smartphone/PC

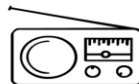
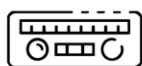
 IT: Selezionare XFW-BT o BT5.0-Audio
 EN: Select XFW-BT or BT5.0-Audio device

 IT: Dispositivo connesso
 EN: Device connected

IT: Come connettere AMarcord allo smartphone / PC tramite Bluetooth

1. Una volta attivato il dispositivo dal proprio smartphone o PC ricercare il dispositivo con il nome XFW-BT, BT5.0-Audio o VHM-314 e selezionarlo per effettuare la connessione
2. Riproduci la musica dal tuo smartphone o pc per iniziare lo streaming

EN: How to connect AMarcord to your smartphone / PC via Bluetooth

1. Once the device has been activated from your smartphone or PC, search for the device with the name XFW-BT, BT5.0-Audio or VHM-314 and select it to connect
2. Play music from your smartphone or PC to start streaming



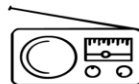
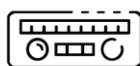
IT: Regolazioni di AMarcord sulla radio di casa

1. Una volta iniziato lo streaming accendere la radio su cui si vuole ricevere lo streaming.
2. Regolare la distanza dell'antenna loop entro un raggio di 50cm. Distanze superiori fanno decadere la qualità del segnale.
3. Utilizzare il sintonizzatore AM della radio fino ad arrivare a ricevere il segnale trasmesso. La frequenza di trasmissione è $800\text{Khz} \pm 10\%$
4. Durante l'utilizzo in base alla carica della batteria possono verificarsi fenomeni di shifting di frequenza per cui sarà necessario riprocedere alla sintonizzazione (3).
5. Regolare il volume di riproduzione dal proprio smartphone /pc per evitare distorsioni durante la riproduzione max al 50%

EN: AMarcord settings on the home radio

1. Once streaming has started turn on the radio you wish to receive the stream on.
2. Adjust the distance of the loop antenna within the range of 50cm. Greater distances cause the signal quality to deteriorate.
3. Use your radio's AM tuner until you get the broadcast signal. The transmission frequency is $800\text{Khz} \pm 10\%$
4. Frequency shifting phenomena may occur during use depending on the battery charge, for which it will be necessary to re-tune (3).
5. Adjust playback volume from your smartphone/pc to avoid distortion when playing max 50%




IT: Regolazioni di AMarcord sull'autoradio

1. Una volta iniziato lo streaming accendere l'autoradio su cui si vuole ricevere lo streaming
2. Utilizzare il sintonizzatore AM della radio fino ad arrivare a ricevere il segnale trasmesso. La frequenza di trasmissione è $800\text{Khz} \pm 10\%$
3. Durante l'utilizzo in base alla carica della batteria possono verificarsi fenomeni di shifting di frequenza per cui sarà necessario riprocedere alla sintonizzazione (2).
4. Regolare il volume di riproduzione dal proprio smartphone /pc per evitare distorsioni durante la riproduzione max al 50%

EN: AMarcord settings on the car radio

1. Once streaming has started, turn on the car stereo on which you want to receive the stream
2. Use your radio's AM tuner until you get the broadcast signal. The transmission frequency is $800\text{Khz} \pm 10\%$
3. Frequency shifting phenomena may occur during use depending on the battery charge, for which it will be necessary to re-tune (2).
4. Adjust playback volume from your smartphone/pc to avoid distortion when playing max 50%

IT: Ricarica del dispositivo AMarcord

1. Collegare il cavo micro USB in dotazione alla presa contraddistinta dalla scritta "USB". Assicurarsi che il logo USB sia rivolto verso l'alto
2. Il led rosso durante la ricarica si attiva
3. Il led blu si attiva a carica completata
4. Il led blu e rosso sono spenti a carica completa o cavo micro USB scollegato

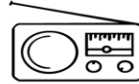
EN: Recharge of the AMarcord device

1. Connect the supplied micro USB cable to the socket marked "USB". Make sure it's the USB logo that's facing up
2. The red LED lights up during recharging
3. The blue LED turns on when charging is complete
4. The blue and red led are off when fully charged or unplugged micro USB cable



IT: Assicurarsi che il logo USB sia rivolto verso l'alto

EN: Make sure it's the USB logo that's facing up



EN: AMarcord AM Transmitter for vintage radios with Bluetooth allows you to transmit music or other music on medium waves (AM), using your smartphone or PC as an audio source via Bluetooth connection.

Technical data:

Dimensions: 76 x 58 x 21mm.

Weight: 300g.

Frequency modulator

Transmission in AM frequency 800Khz \pm 10%.

Input amplification 50%.

Output power 50mW.

Bluetooth

Bluetooth 4.1 receiver module.

Support profile: A2DP / AVCTP / AVDTP / AVRCP / HFP.

Battery

Internal 650Mah rechargeable lithium battery.

Loop antenna (optional)

Impedance 75 Ohms

Max transmission capacity ~50cm distance.

Splitter cable for car radio (optional)

The car radio splitter cable, in addition to being connected to the car radio input, must be connected to the car antenna cable for correct antenna tuning.

Contents of the package:

- AM transmitter with Bluetooth
- Micro USB cable for recharging.
- Home radio loop antenna (optional)
- Splitter cable for car stereo (optional)

FCC INFORMATION. The AMarcord AM Transmitter for vintage radios with Bluetooth is classified by the FCC as an "intentional radiator"¹ and it's operation is covered by Part 15 of the FCC rules which were updated in June 1989. In brief, what you need to know about these rules is that your AM broadcaster must not interfere with AM radio or TV reception of other people. As designed, AMarcord AM Transmitter for vintage radios with Bluetooth complies with FCC technical requirements for devices used in the AM broadcast band.

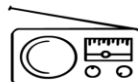
¹A device that deliberately generates and emits radio frequency (RF) energy by radiation or induction.

CAUTION: these specifications can be modified without prior notice

Sartori Electronics guarantees its products only if correctly used.

Not every type damage to the radio device is covered by warranty.

For further information visit the website **www.sartorielectronics.com** or send an email to **info@sartorielectronics.com**



IT: il Trasmettitore AM per radio vintage con Bluetooth AMarcord permette di trasmettere sulle onde medie (AM) musica od altro, utilizzando il proprio smartphone o il PC come sorgente audio tramite connessione Bluetooth.

Dati tecnici:

Dimensioni: 76 x 58 x 21mm.

Peso: 300g.

Modulatore di frequenza

Trasmissione in frequenza AM 800Khz \pm 10%.

Amplificazione d'ingresso 50%.

Potenza in uscita 50mW.

Bluetooth

Modulo ricevente Bluetooth 4.1.

Profilo di supporto: A2DP / AVCTP / AVDTP / AVRCP / HFP.

Batteria

Batteria al litio interna ricaricabile da 650Mah.

Antenna loop (opzionale)

Impedenza 75 Ohm

Capacità di trasmissione max ~50cm di distanza.

Cavo sdoppiatore per autoradio (opzionale)

Il cavo sdoppiatore per autoradio oltre ad essere collegato all' ingresso dell' autoradio va collegato al cavo d'antenna dell'auto per il corretto tuning d'antenna.

Contenuto della confezione:

- Trasmettitore AM con Bluetooth
- Cavo micro USB per la ricarica.
- Antenna loop per radio di casa (opzionale)
- Cavo sdoppiatore per autoradio (opzionale)

INFORMAZIONI FCC. Il Trasmettitore AM per radio vintage con Bluetooth AMarcord è classificato dalla FCC come un "radiatore intenzionale"¹ e il suo funzionamento è coperto dalla Parte 15 delle norme FCC che sono state aggiornate nel giugno 1989. In breve, ciò che è necessario sapere su queste regole è che il Trasmettitore AM per radio vintage con Bluetooth AMarcord non deve interferire con la ricezione radio AM o TV di altre persone. Come progettato, il Trasmettitore AM per radio vintage con Bluetooth AMarcord è conforme ai requisiti tecnici FCC per i dispositivi utilizzati nella banda di trasmissione AM.

¹Un dispositivo che genera ed emette deliberatamente energia in radiofrequenza (RF) mediante radiazione o induzione

ATTENZIONE: Le specifiche qui riportate possono subire modifiche senza obbligo di preavviso.

Sartori Electronics garantisce i suoi prodotti solo se usati correttamente. Non è coperto da garanzia qualsiasi danneggiamento a dispositivi radio collegabili di qualsiasi specie.

Per ulteriori informazioni consultare il sito web **www.sartorielectronics.com** o inviare una email a **info@sartorielectronics.com**

Sartori Electronics

Mail. info@sartorielectronics.com - www.sartorielectronics.com

Vietata la copia e/o la duplicazione anche parziale
Unauthorized reproduction of all or part of this guide is prohibited